

The Four Yogas — 24-25

ध्यानेनात्मनि पश्यन्ति केचिदात्मानमात्मना ।

अन्ये सांख्येन योगेन कर्मयोगेन चापरे ॥ २४

ध्यानेन आत्मनि पश्यन्ति के-चित् आत्मानम् आत्मना ।

अन्ये सांख्येन योगेन कर्म(न) योगेन च अपरे ॥

dhyānenā 'tmani pasyanti kecid ātmānam ātmanā ।

anye sāmkhyaena yogena karmayogena cā 'pare ॥

ध्यानेन *dhyānena* by meditation आत्मनि *ātmani* in the self पश्यन्ति *pasyanti* behold केचित् *kecit* some आत्मानम् *ātmānam* the Self आत्मना *ātmanā* by the self अन्ये *anye* others सांख्येनयोगेन *sāmkhyaena yogena* by the yoga of knowledge कर्मयोगेन *karma yogena* by karma yoga च *ca* and अपरे *apare* others

By meditation some behold the Self in the self by the self, others by the yoga of knowledge and yet others by karma yoga. 24

Of the four universally accepted yogas, the Raja Yoga, the Jnana Yoga and the Karma Yoga are mentioned in this stanza. Here the self refers to the *Jivatman* and the Self to *Paramatman*.

अन्ये त्वेवमजानन्तः श्रुत्वान्येभ्य उपासते ।

तेऽपि चातितरन्त्येव मृत्युं श्रुतिपरायणाः ॥ २५

अन्ये तु एवम् अ(ज्ञा)-जा-नन्तः श्रु-त्वा अन्येभ्य- उप-आसते ।

ते अपि च अति-तरन्ति एव मृत्युम् श्रुति-पर-भयनाः ॥

anye tv evam ajānantaḥ śrutvā 'nyebhya upāsate ।

te 'pi cā 'titaranty eva mṛtyum śrutiparāyaṇāḥ ॥

अन्ये *anye* others तु *tu* indeed एवम् *evam* thus अजानन्त *ajānantaḥ* not knowing श्रुत्वा *śrutvā* having heard अन्येभ्य *anyebhyaḥ* from others उपासते *upāsate*